



TeVTP
ΓΟΦΜΗΑ 20¹²₁₃

Составители:

В. ПОКЛАДОВА, куратор проекта, искусствовед, заслуженный работник культуры РФ,
ведущий научный сотрудник художественного сектора ГБУК КОИХМ

Е. ИПАТЕНКОВА, старший научный сотрудник художественного сектора ГБУК КОИХМ

Литературный альманах «Театр Гофмана. 2012–2013»: статьи, интервью,
иллюстративный материал. Предназначен для широкого круга читателей.
Печатается в рамках Международной конференции «Литература без границ».

Авторы статей:

**С. ЯКИМОВ, Н. ПЕРЕТЯКА, В. ПОКЛАДОВА, Б. ШЕММЕЛЬ, Б. БАРТФЕЛЬД,
Г. КАШТАНОВА-ЕРОФЕЕВА, А. МИШКЕВИЧ, М. ЖИРОВА, Л. МИСТРАТОВА,
МАТУШКА МЕДОУЗ, Ю. СОКОЛОВСКАЯ, А. ЕВСТАФЬЕВ, Т. БЕЛЯЕВА, И. ПАЩЕНКО**

Министерство культуры Калининградской области
Калининградский областной историко-художественный музей



Театр
ГОФМНА 20¹²₁₃

Калининград, 2014

Содержание

| | |
|--|-----|
| <i>С. Якимов. Вступление</i> | 9 |
| <i>Н. Перетяка. Сопричастность с Гофманом</i> | 10 |
| <i>В. Покладова. Стратег великой интриги</i> | 16 |
| <i>М. Жирова. Театр Гофмана. Заметки</i> | 22 |
| <i>А. Мишкевич. И это все о нем...</i> | 28 |
| <i>Г. Капитанова-Ерофеева. Гофман и Инстербург</i> | 32 |
| <i>Б. Бартфельд. Бамбергский безумно влюбленный</i> | 38 |
| <i>В. Покладова. Расколдуйте Щелкунчика</i> | 50 |
| <i>Л. Мистратова. Земляки</i> | 54 |
| <i>Матушка Медоуз. Синдром Дроссельмейера</i> | 56 |
| <i>Ю. Соколовская. Неизданные письма Птолемея Филадельфуса</i> | 62 |
| <i>Выставка Н. Смирнягиной «Вот Гофман»</i> | 70 |
| <i>А. Евстафьев. Гофман и анимация</i> | 76 |
| <i>Т. Беляева. В тишине...</i> | 78 |
| <i>Б. Шеммель. Э. Т. А. Гофман как художник</i> | 82 |
| <i>Рисунки Э. Т. А. Гофмана</i> | 86 |
| <i>Языком карикатуры... почти по Гофману</i> | 102 |
| <i>Путешествия кенигсбергского романтика</i> | 116 |
| <i>Презентации книг Л. Калининкова, А. Губина</i> | 122 |
| <i>А. Окулов. Дом Гофмана</i> | 130 |
| <i>Сказки Гофмана воплотились в песке</i> | 154 |

*– Мне кажется, – сказал он мягким тоном,
но строго, – Вы действительно больны. Вы бледны,
расстроены. Глаза у Вас запали и горят странноватым
красным огнем. Не прописать ли Вам чего-нибудь?*

– Яду, – еле слышно сказал я.

– Ого! – воскликнул доктор. – Вот до чего уже дошло!

*О нет, вместо яду прописываю Вам
как отвлекающее средство – приятное общество.*

Э. Т. А. Гофман «Ночные бдения Бонавентуры»

В нашем музее одним из самых приятных обществ стало общество Гофмана, которого мы приглашаем в гости уже на протяжении восьми лет, так же как и его поклонников, и знатоков его творчества, и художников. Его явление здесь не удивительно. Ведь связь человека с местом его обитания загадочна, но очевидна. «Nullus enim locus sine genio est» – нет места без гения. Эту фразу использовал Э. По в качестве эпитафии к рассказу «Остров феи». И для нас, нашего музейного острова, Гофман – гений места, связывающий интеллектуальные, духовные, эмоциональные явления с их материальной средой. Известно, что «дух места» – «genius loci» в древности представлялся змеей, заглатывающей свой хвост. Этот архетип слился с гофмановским мистицизмом. На линии органического пересечения художника с местом его жизни и творчества возникает новая неведомая реальность. И кто скажет, что в лунную ночь мы не увидим в листве дерева, которое растет на берегу Нижнего пруда, зеленых змеек, которые сплетают огненные нити и издают хрустально-чистые звуки, или кота Мурра, регулярно навещающего нас и заглядывающего в окна кабинета, ну а Щелкунчик поселился навсегда в ожидании открытия музея Гофмана.

В свое время воспитанники Царскосельского лицея поставили в саду плиту «Гению места» с надписью из стихотворения А. С. Пушкина: «Ты понял жизни цель, счастливый человек, для жизни ты живешь». Думаю, что Гофман тоже жил для жизни, верил, что «не всегда так будет», сетуя на то, что очень часто сами «слова гораздо лучше понимают друг друга, чем люди, употребляющие эти слова» (Ф. Шлегель).

Сергей Якимов, директор
Калининградского областного историко-художественного музея

Гофман и Инстербург

В своей работе о населении Инстербурга доктор В. Грунерт, председатель Общества древностей, сообщает весьма интересный факт: знаменитую Анхен из Тарау «кровное родство через семьи Пуша и Портациуса, Мюльпфортов, Дерферов и других связывает... с писателем Эрнстом Теодором Амадеем Гофманом (24.01.1776, Кенигсберг – 25.06.1822, Берлин). Многие из ее потомков живы и по сей день».

Этот факт подтверждает и немецкий исследователь Рюдигер Сафрански: «В роду Гофманов, на протяжении многих поколений, обитавшем в Восточной Пруссии, имелись пасторы, полковые священники и школьные учителя. Единственной «знаменитостью» среди предков великого писателя была его прапрабабушка Анна Неандер из Тарау».

Имя Гофмана будет связано с Инстербургом и по другой причине: его отец, адвокат королевского суда Кристоф Людвиг Гофман, женившийся в 1767 году в Кенигсберге на своей кузине Ловизе Альбертине Дерфер, но не оправдавший ожиданий ее родственников – почтенного семейства юристов (не стремился сделать карьеру, пил, музицировал, немного занимался сочинительством и пренебрегал своими служебными обязанностями, не сумел стать настоящим чиновником и солидным супругом), вынужден развестись с ней спустя два года после рождения третьего сына – Эрнста Теодора Вильгельма (1778). В 1782 году отец отправился в Инстербург со старшим сыном – Иоганном Людвигом, родившимся в 1768 году (брату будущего писателя в жизни выпала незавидная доля: «Из-за своего «беспорядочного» образа жизни позднее он был объявлен недееспособным и заключен в работный дом»). Мать с двухлетним Эрнстом Теодором возвратилась в дом своих родителей, где Гофман и прожил до двадцати лет. После смерти матери (1796) он переехал в Глогау к дяде.

Отец Э. Т. А. Гофмана в Инстербурге служил в должности инспектора юстиции и советника по уголовным делам в королевском суде, располагавшемся в старом замке. Резиденция председателя суда тоже находилась в замке Инстербург, но вряд ли здесь проживали и другие чиновники. Вполне возможно, что Кристоф Людвиг Гофман жил на Шарффрихтерштрассе («Палаческая улица», позже Герихтсштрассе – «Судейская улица», ныне ул. Дачная) и каждое утро, направляясь на службу в замок, огибал Замковый пруд, проходил мимо трактира «Зеленая кошка»...

27 апреля 1797 года отец будущего писателя умирает (вероятно, могила его находилась на Часовенном кладбище, в районе нынешней улицы 22 Января). В мае Гофман едет в Кенигсберг: сопровождает двоюродного деда и кузена, которому предстоит поступление в Альбертину, и по пути навещает своего друга Гиппеля. Путь пролегал и через Инстербург.



*Евдокимов Михаил. Памятник Гофману.
Скульптурный пластилин*

Где остановился и какое время Гофман провел в Инстербурге, нам пока неизвестно... В 1822 году, незадолго до своей кончины, Гофман пишет новеллу «Мастер Иоганн Вахт». Читаешь ее с ощущением, что главного героя – молодого адвоката Ионатана Энгельбрехта – писатель наделил некоторыми собственными чертами (Ионатан не только юрист, но и поэт), а его старший брат Себастьян, которого буйный нрав довел до острога, отчасти схож с Иоганном Людвигом. А еще в новелле упоминается... Инстербург: именно сюда приводят Ионатана и вдову некоего графа поиски духовного завещания ее покойного супруга. «Невзирая на свой жалкий вид», городишко «служит местопребыванием прусского королевского суда», куда вполне возможно было поместить «на хранение, с соблюдением всех законных формальностей, какое угодно духовное завещание». Благодаря сему «завещание было найдено... признано действительным, и графиня, уехавшая со своей родины в отчаянном положении и в большой бедности, вернулась домой утвержденная во всех правах наследства, которого хотела лишить ее враждебная судьба».

Впрочем, и самого автора в том же 1822 году из Берлина «враждебная судьба» могла забросить в Инстербург. (Не потому ли образ окраинного маленького городишки – в нем к 1819 году насчитывалось всего 5094 жителя – появляется в новелле, в которой автор оставил, в сущности, автобиографические детали?)

А дело вот в чем. В готовившихся к изданию главах романа «Повелитель блох» содержалась сатира на начальника полиции Кампца, и до последнего о том дошли слухи. Как пишет Р. Сафрански, она могла бы остаться незамеченной «или по крайней мере высшие инстанции сделали бы вид, что ничего не заметили». Однако Кампц увидел «великолепную возможность разделаться со строптивым советником апелляционного суда».

31 января 1822 года он составил для министра Шукмана заключение, в коем обвинил Гофмана в использовании для «публичного осмеяния мер, предписанных его королевским величеством», «выдержки из документов, доверенных ему лишь в служебном порядке», а также в изображении «члена министерской комиссии как чиновника, не соответствующего своим обязанностям и заслуживающего наказания».

Делу был дан ход. 4 февраля 1822 года министр Шукман писал государственному канцлеру Гарденбергу, что Гофман «проявил себя как позабывший честь, в высшей степени неблагоденный и даже опасный государственный чиновник». И, припомнив «прежнее его поведение» и «присовокупив» к тому его писательскую деятельность, заключил: «...едва ли останется место сомнениям, не является ли сей человек недостойным в служебном и моральном отношении». А затем рекомендовал перевести «упомянутого Гофмана с необходимым порицанием из столичного суда в отдаленную провинцию, например в Инстербург, препоручив его там строгому надзору...»

Гиппель, старинный друг, самоотверженно вступился за Гофмана.

К тому же состояние здоровья писателя все более ухудшалось, и дисциплинарное производство пришлось отложить...



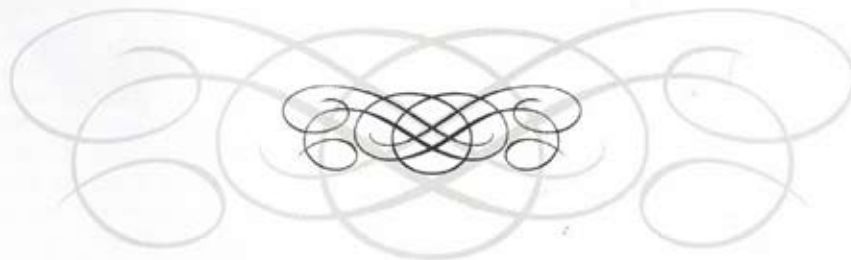
Евдокимов Михаил. Бюст «Э. Т. А. Гофман»

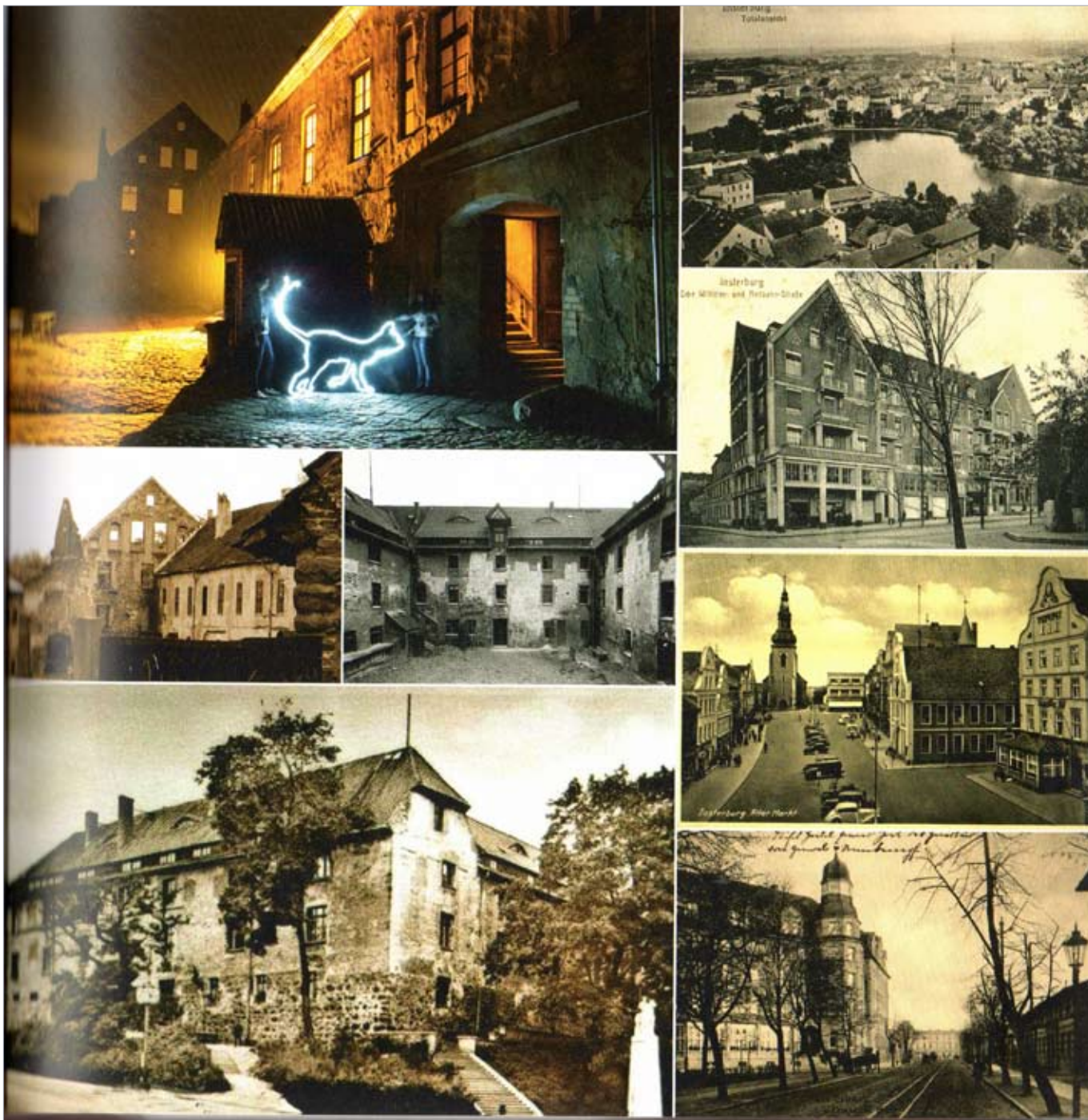
*Евдокимов Михаил.
Плакетка «Э. Т. А. Гофман», Гипс, литье*

Надо сказать, в свое время немецкая критика не больно жаловала творчество беспокойного соотечественника. Зато в других странах Европы и в Северной Америке его произведения очень скоро завоевали сердца читателей. То же произошло и в России. Белинский назвал его «одним из величайших немецких поэтов, живописцем внутреннего мира», Достоевский перечитал всего Гофмана и по-русски, и в оригинале, а Чайковский написал бессмертную музыку к балету «Щелкунчик» (по мотивам сказки «Щелкунчик и Мышиный король», либретто Мариуса Петипа), который не сходит с лучших сцен мира. А в XX веке появились и фильмы – мультипликационные, художественные...

Мир Гофмана – с его фантастикой, гротесками и глубинной правдой о человеке – доныне привлекает и читателей, и художников. Образ Гофмана стал темой дипломной работы нашего талантливого земляка Михаила Евдокимова – в недавнем прошлом выпускника, а теперь преподавателя Санкт-Петербургской художественно-промышленной академии им. барона А. П. Штиглица. Михаил создал тогда в мягком материале несколько скульптурных портретов писателя – бюст, фигуру в полный рост и барельеф на памятной доске. Кто знает – может, близок тот час, когда эти проекты будут реализованы? Хорошо бы именно у нас – в городе, где старый замок, дома, пруды и улицы напоминают о разных эпохах. В том числе и об эпохе Гофмана.

Галина Каштанова-Ерофеева, филолог, краевед





С. 37. Фотография Л. Султангуловой, 2013. Виды г. Инстербурга (ныне Черняховск) на открытках.

Рекомендовано к публикации методическим советом
ГБУК Калининградский областной историко-художественный музей
при поддержке Министерства культуры Калининградской области

ГБУК Калининградский областной историко-художественный музей выражает признательность
всем принявшим участие и оказавшим посильную помощь в реализации проектов

Особая благодарность:

Государственной библиотеке Бамберга /Германия/

Дому-музею Э. Т. А. Гофмана, Бамберг /Германия/, директор и председатель Международного Гофмановского общества – Б. Шеммель

Государственному литературному музею Янки Купалы, Минск /Республика Беларусь/

Государственному литературно-мемориальному музею Якуба Коласа, Минск /Республика Беларусь/

АОН «Пантеон», С. Арищенко

Российскому дому науки и культуры, Берлин /Германия/, Г. Кришок

Музею «Кенигсберг», Дуйсбург /Германия/, Л. Гримони

Фотоработы

Е. ИПАТЕНКОВА, Н. ШАЛЬ, В. ПОКЛАДОВА, П. БЕЛЯКОВА, С. ЯКИМОВ, М. ТЕПЛЫШЕВА

Дизайн, оригинал-макет каталога, верстка

Е. ИПАТЕНКОВА

Калининградский областной историко-художественный музей
236016, Россия, Калининград, ул. Клиническая, 21
тел.: (4012) 45 37 44, тел./факс: (4012) 45 39 02
e-mail: museum-art6@mail.ru, www.westrussia.org



© ГБУК КОИХМ, 2014

Подписано в печать 30.04.2014 г.

Формат 210x210мм 1/8. Бумага мелованная. Печать офсетная.

Гарнитуры Arial, Book Antiqua. Физ. печ. л. 24. Тираж 500 экз.

Издательство ООО «Аксиос».

236000, Калининград, ул. Марата, 1

тел.: (4012) 96 03 51, e-mail: te@kanet.ru

Отпечатано в типографии «Стандарту слаустуве»,

Литовская республика, ЛТ-02189, Вильнюс, ул. Даряус и Гирено, 39